

Evcilik

Adalel Ağaoğlu

Oyunu

Kajla Demir 644901



İstasyon
tiyatro
iletişim

1989 yılında

Hamburg Türk Toplumunu e.V. çatısı altında bir çalışma grubu olarak biraraya geldik. Başlangıçta önümüze çıkan engeller nedeniyle çalışmalarımıza zaman zaman ara vermek zorunda kaldık.

İçinde yaşadığımız toplumun yerleşik unsurları olarak, Türkiye kökenli insanların, sosyal ve kültürel gereksinmelerine dönük birşeyler yapabilme çabası, Türkiye'yi genç kuşaklara taşıma istemi, çekirdek grubu yeniden başlamaya, daha planlı ve düzenli çalışmaya itti.

Birikim ve deneyimlerimizi bir oyunla sürdürme aşamasında kendimize İSTASYON Tiyatro-İletişim adını seçtik. İlk oyunumuz „Başbakan Deli' mi?“ yi Muzaffer İzgü'nün bir öyküsünden yola çıkarak, güncel gelişmeler ışığında ortak bir çalışmayla sahneye uyguladık.

İkinci oyunumuz Aynalı Aynasızlar'da Aziz Nesin'in bir hikayesinden yola çıkılarak yazıldı. Üçüncü oyunumuzda ise yazılı bir oyunu sahnelemeye, yani „Evcilik Oyunu“nu oynamaya karar verdik. Ayrıca Hamburg'a gelen misafir oyunların bazılarında organizasyonu üstlendik.

Provalar ve oyunlarda dekorlar, teknik düzen, kostümler, sahne önü ve arkası çalışmaları gibi, bir oyunun sahneye konulabilmesi için gerekli herşey grup elemanlarımız tarafından yapılmaktadır. Çalışmalarımız (oyunculuk, diksiyon v.s.) ilgi duyan herkese açıktır. Katılmak isteyenler, çalışma saatlerinde (Cuma 18.00 - 21.00, Cumartesi 14.30 - 17.30) Haus 7'ye veya aşağıdaki telefon numaralarına başvurabilirler.

Haus 7: 040/389 29 57 / Serap Sadak: 040/45 42 52

EVCİLİK OYUNU

Oyunumuz, Türkiye'nin çeşitli sosyal kesimlerinde yaşayan ailelerden verdiği örneklerle, töre ile doğanın çatışma alanı olan insanda iyileştirilmesi mümkün olmayan yara ve yıkımlara yol açtığını anlamaktadır.

Doğanın verdiği, dişi ve erkek çekim gücü, kolay baskı altına alınabilecek güçlerden değildir.

Birbirlerini tanımadan, birbirlerinden korunulması gereken tehlikelermiş gibi şartlandırılarak yetiştirilen karşı cinsler, evlendikten sonrada yıllarca duymuş oldukları şüphe ve baskıyı atarak, ruhen birbirlerine yaklaşamazlar.

Oyundaki erkekler: Otoriter koca ve baba rolünü kusursuz oynamağa çaba gösteren, yapacağı kaçamaklarla oyalanmağa çalışan tiplerdir.

Oyundaki kadınlar: Ayıp ve suçluluk duyguları ile yetiştirildiklerinden, iç dünyaları güdük kalmıştır. Evlilikten geri dönüş yolları kapatılmış olduğundan güvensizlik içindedirler. Çevrelerinin yargılarını savunan dedikoducu ve sinsi insanlar olmuşlardır.

Kişiler tek tek suçlu değillerdir. Kendi içinde sevgi, özlem ve isteklerini hisseden ama birbirlerinin öldürücü baskısı altında, birbirlerine benzeyerek kalıplaşan ve donan bir sistemi oluştururlar. Gittikçe kalınlaşan bu kabuk insanın en güçlü yanı olan sevgiye bir duvar örer

Cinsler, sevgiyi ayıp sayan ailelerden geldiklerinden, yeterince alamadıkları sevgiyi çocuklarına da veremez, onları anıyamazlar.

Cinsiyeti ayıp ve günah sayan eğitimle büyütülen ana ve babalar, çocuklarının duygularına koydukları yasaklarla adeta kendi içlerindeki arzuyu bastırmak isterler. Böylece cinsel açlıkları içinde başkalarının insafsız yargıcı olurlar.

Serap Sadak

Das Spiel von Mann und Frau

Unser Stück zeigt mit Beispielen von Familien aus unterschiedlichen sozialen Schichten, daß das Auftreffen von Sitten und Natur beim Menschen unheilbare Wunden aufreißt und zum Zusammenbruch führt. Die natürliche Anziehungskraft zwischen Frau und Mann ist nicht einfach zu unterdrücken. Die Menschen, die mit dem Zwang aufwachsen, als müßten sie vom anderen Geschlecht geschützt werden und das andere Geschlecht nicht kennenlernen, haben die Schwierigkeit, nach der Heirat die jahrelang aufgestauten Zweifel und erlebte Unterdrückung beiseite zu legen. Die Paare finden keine geistige Annäherung.

Die Männer im Stück: Versuchen die Rolle des autoritären Ehemannes und Vaters perfekt zu spielen, wobei sie mit gelegentlichen Ausflüchten versuchen sich abzulenken.

Die Frauen im Stück: Ihre Erziehung hatte Scham und Schuld als Grundsatz, wodurch ihre Gefühlswelt unvollkommen ist. Da die Heirat für sie als ein unumkehrbarer Prozeß erscheint, fühlen sie sich unsicher. Sie werden zu tratschigen und hinterlistigen Verfechtern der Vorurteile ihrer Gesellschaft. Dem einzelnen trifft keine Schuld. Die starren Positionen verfestigen sich durch den gegenseitigen enormen Druck. Sie bilden eine Gesellschaft, in der die gegenseitige Beeinflussung die verschiedenen Individuen angleicht, obwohl jeder einzelne die Liebe und verschiedene Sehnsüchte in sich birgt. Diese sich immer mehr verhärtende Position bildet eine Mauer um des Menschen stärkste Eigenschaft; die Liebe.

Die Paare kommen aus Familien, in der die Liebe ein Tabu ist, so können sie keine Liebe weitergeben und ihre Kinder nicht verstehen, da sie selbst keine Liebe empfangen haben. Da die Eltern mit einer Erziehung aufwachsen, in der die unterschiedlichen Geschlechter mit Scham und Sünde in Verbindung gebracht wurden, versuchen sie ihre eigenen Sehnsüchte durch Verbote der Gefühle und Wünsche ihrer Kinder zu unterdrücken

Übersetzung: Hanife Uzunoğlu

Evcilik Oyunu

Umarım *Evcilik Oyunu* yıllar boyu kadın erkek ilişkilerimizde aile sistemimizde ahlak düzenimizin gelişiminde bir arpa boyu almadığımızı düşünmeye zorlar seyredenleri. Oyunun yazılışından murat bu.

Adalet Ağaoglu

OYNAYANLAR

1. Tablo

Kadın: Aybahar Selbuz - Erkek: Rasim Islamoğlu

2. Tablo

Lale: Canan Coermann - Bekçi: R. Islamoğlu - Gazeteci: A. Selbuz -

Adam: Arif Şirin - Anne: Hanife Uzunoglu -

1. Kadın: Nazmiye Acar - Hasan: Ayhan Kireklo -

2. Kadın: A.Selbuz

3. Tablo

Gazeteci: A.Selbuz - Bekçi: R. Islamoğlu - Ahmet: A. Kireklo -

Çiğdem: C. Coermann - Baba: Teoman Aykut -

Küçük kız: Nilüfer Yıldırım - Kadın ve Anne: Seval Şenol

4. Tablo

Gazeteci: A. Selbuz - Kaynana: S. Şenol - Nilüfer: N. Acar -

Ömer: A. Kireklo - Bekçi: R. Islamoğlu - Anne: H. Uzunoglu -

Baba: T. Aykut - Adam: A. Şirin - Yaşlı kadın: C. Coermann -

Kasap: T. Aykut

5. Tablo

1. Kadın: A. Selbuz - 2. Kadın: H. Uzunoglu - Gelin: N. Acar -

Anne: S. Şenol - Baba: A. Şirin - Ali: R. Islamoğlu -

Arkadaş: A. Kireklo

6. Tablo

Kadın: A. Selbuz - Adam: R. Islamoğlu - Ses: Demir Gököl

ARA

Yazan: Adalet Ağaoglu

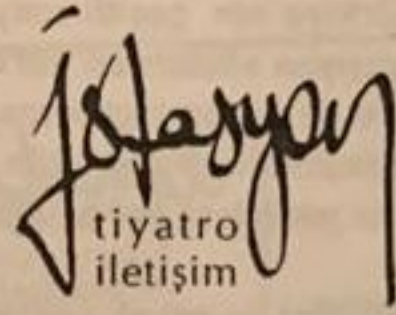
Reji: Demir Gököl

Rejiasistanı, müzik seçki ve montaj: Serap Sadak

Işık, Dekor ve Teknik: Olgay Sadak

Makyaj, Sahne ve Dekor montaj: İstasyon Tiyatro İletişim

EVÇİLİK OYUNU



» Umarım Evcilik Oyunu yıllar boyu kadın erkek ilişkilerimizde, aile sistemimizde, ahlâk düzenimizin gelişiminde bir arpa boyu yol almadığımızı düşünmeye zorlar seyredenleri.

Oyunun yazılışından murat bu. « A.A.

Yazan.....

Adalet Ağaoğlu

Reji.....

Demir Gökçöl

Reji Asistanı.....

Serap Sadak

Dekor, ışık ve teknik.....

Olgay Sadak

Dekor uygulama.....

Aybahar Selbuz, Mehmet Yapağcı,

Muazzez Schmidt, Olgay Sadak

Kostüm.....

İstasyon Tiyatro İletişim

Müzik seçki ve montaj.....

Serap Sadak

Sahne arkası.....

Muazzez Schmidt, Nazmiye Acar,

Canan Coermann

Makyaj.....

Nurcan Güner

Oynayanlar.....

Kadın, Gazeteci, K.Çocuk.....

Aybahar Selbuz

Erkek.....

Vedat Ersakmak

Bekçi.....

Rasim İslamoğlu

Lale, Çiğdem.....

İrem Stratmann

Anne I, II, III, IV.....

Seval Yapağcı

2.Misafir, Nilüfer, 2.Komşu.....

Gülşen Gülbeyaz

1.Misafir, Kaynana, Y.Kadın, Komşu

Songül Şirin

Hasan, Ahmet, Baba IV, Arkadaş.

Ayhan Kireklo

Genç Kadın, Gelin.....

Seval Şenol

1.Öğrenci, Ömer.....

Mehmet Yapağcı

2.Öğrenci, Ali.....

A.Ekber Yavuz

Adam, Baba, Baba III.....

Ünal Gümüş (Konuk Sanatçı)